(Πράξεις εγκριθείσες δυνάμει του τίτλου V της συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση)

ΚΟΙΝΗ ΔΡΑΣΗ 2004/569/ΚΕΠΠΑ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 12ας Ιουλίου 2004

σχετικά με την εντολή του ειδικού εκπροσώπου της Ευρωπαϊκής Ένωσης στη Βοσνία-Ερζεγοβίνη και την κατάργηση της κοινής δράσης 2002/211/ΚΕΠΠΑ

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση, και ιδίως τα άρθρα 14, 18, παράγραφος 5 και 23, παράγραφος 2,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Στις 11 Μαρτίου 2002, το Συμβούλιο υιοθέτησε την κοινή δράση 2002/211/ΚΕΠΠΑ με την οποία διορίζεται ο Λόρδος Ashdown ως ειδικός εκπρόσωπος της ΕΕ στη Βοσνία-Ερζεγοβίνη [1] και την κοινή δράση 2002/210/ΚΕΠΠΑ για την Αστυνομική Αποστολή της Ευρωπαϊκής Ένωσης [2] προκειμένου να εξασφαλίσει, από την 1η Ιανουαρίου 2003, τη διαδοχή της Διεθνούς Αστυνομικής Δύναμης των Ηνωμένων Εθνών στη Βοσνία-Ερζεγοβίνη.

(2) Στις 17-18 Ιουνίου 2004, το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο ενέκρινε την Ευρωπαϊκή Στρατηγική Ασφαλείας: Συνολική πολιτική για τη Βοσνία-Ερζεγοβίνη, μεταξύ άλλων ζητώντας να υπάρξουν συγκεκριμένοι σύνδεσμοι με τον ειδικό εκπρόσωπο της ΕΕ (ΕΕΕΕ) όσον αφορά τα μέσα ΚΕΠΠΑ/ΕΠΑΑ στη Βοσνία-Ερζεγοβίνη, ούτως ώστε να δοθεί στον ΕΕΕΕ η δυνατότητα να επικουρεί τον Γενικό Γραμματέα/Ύπατο Εκπρόσωπο και την Επιτροπή Πολιτικής και Ασφάλειας (ΕΠΑ) για την εξασφάλιση της μέγιστης συνοχής των προσπαθειών της ΕΕ.

(3) Στις 12 Ιουλίου 2004, το Συμβούλιο υιοθέτησε την κοινή δράση 2004/570/ΚΕΠΠΑ σχετικά με τη στρατιωτική επιχείρηση της Ευρωπαϊκής Ένωσης στη Βοσνία-Ερζεγοβίνη [3] με την οποία καθορίζεται ο ειδικός ρόλος του ΕΕΕΕ. Η εντολή του θα πρέπει να τροποποιηθεί δεόντως και η κοινή δράση 2002/211/ΚΕΠΠΑ θα πρέπει να καταργηθεί.

(4) Ο ΕΕΕΕ θα εκτελέσει την εντολή του σε μια κατάσταση η οποία ενδέχεται να επιδεινωθεί και η οποία θα μπορούσε να βλάψει τους στόχους της ΚΕΠΠΑ, όπως αυτοί καθορίζονται στο άρθρο 11 της συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση.

(5) Στις 17 Νοεμβρίου 2003, το Συμβούλιο ενέκρινε κατευθυντήριες γραμμές σχετικά με τον διορισμό, την εντολή και τη χρηματοδότηση των ΕΕΕΕ,

ΥΙΟΘΕΤΕΙ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΚΟΙΝΗ ΔΡΑΣΗ:

Άρθρο 1

Ο Λόρδος Ashdown συνεχίζει να ασκεί τα καθήκοντά του ως ειδικός εκπρόσωπος της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΕΕΕΕ) στη Βοσνία-Ερζεγοβίνη (ΒΕρ), σύμφωνα με την εντολή που καθορίζεται κατωτέρω.

Άρθρο 2

Η εντολή του ΕΕΕΕ βασίζεται στους στόχους της πολιτικής της ΕΕ στη ΒΕρ. Οι στόχοι αυτοί επικεντρώνονται στη συνέχιση της προόδου στην εφαρμογή της γενικής συμφωνίας-πλαίσιο για ειρήνη στη Βοσνία και Ερζεγοβίνη, σύμφωνα με το σχέδιο εκτέλεσης αποστολής του Γραφείου του Ανώτατου Εκπροσώπου, και στη Διαδικασία Σταθεροποίησης και Σύνδεσης, με σκοπό μια σταθερή, βιώσιμη, ειρηνική και πολυεθνική ΒΕρ, που θα συνεργάζεται αρμονικά με τις γειτονικές της χώρες και θα βρίσκεται ανεπιστρεπτί σε τροχιά ένταξης στην ΕΕ.

Άρθρο 3

Για την επίτευξη των στόχων της πολιτικής της ΕΕ στη ΒΕρ, η εντολή του ΕΕΕΕ συνίσταται στα εξής:

α) να παρέχει συμβουλές εκ μέρους της ΕΕ και να διευκολύνει την πολιτική διαδικασία,

β) να προάγει τον συνολικό πολιτικό συντονισμό της ΕΕ στη ΒΕρ, χωρίς να θίγεται η κοινοτική αρμοδιότητα,

γ) να παρέχει επιτόπιες πολιτικές συμβουλές στον Διοικητή της EUFOR, (συμπεριλαμβανομένου του προτύπου ικανότητας της ολοκληρωμένης Αστυνομικής Μονάδας), τις οποίες θα μπορεί να χρησιμοποιεί, με τη συμφωνία του Διοικητή της EUFOR, χωρίς να θίγεται η διοικητική ιεραρχία,

[1] ΕΕ L 70 της 13.3.2002, σ. 7.
[2] ΕΕ L 70 της 13.3.2002, σ. 1· κοινή δράση η οποία τροποποιήθηκε τελευταία από την κοινή δράση 2003/188/ΚΕΠΠΑ (ΕΕ L 73 της 19.3.2003, σ. 9).
[3] Βλέπε σελίδα 10 της παρούσας Επίσημης Εφημερίδας.

δ) να συμβάλλει στην ενίσχυση του εσωτερικού συντονισμού της ΕΕ και της συνοχής στη ΒΕρ, συμπεριλαμβανομένου μέσω σύντομης ενημέρωσης των αρχηγών αποστολών της ΕΕ και μέσω της συμμετοχής ή της εκπροσώπησής του στις τακτικές συναντήσεις τους, μέσω της προεδρίας μιας συντονιστικής ομάδας αποτελούμενης από όλους τους παράγοντες της ΕΕ που είναι παρόντες επί τόπου με σκοπό τον συντονισμό όλων των πτυχών εφαρμογής της δράσης της ΕΕ, και μέσω της παροχής κατευθυντηρίων γραμμών σχετικά με τις σχέσεις με τις αρχές της ΒΕρ,

ε) να διασφαλίζει τη συνέπεια και τη συνοχή έναντι του κοινού, χωρίς να θίγεται η κοινοτική αρμοδιότητα. Ο εκπρόσωπος του ΕΕΕΕ θα είναι το κύριο σημείο επαφής της ΕΕ για τα μέσα ενημέρωσης της ΒΕρ σχετικά με τα θέματα ΚΕΠΠΑ/ΕΠΑΑ,

στ) να διατηρεί τη γενική εποπτεία για ένα ευρύ φάσμα δραστηριοτήτων στον τομέα του κράτους δικαίου και στο πλαίσιο αυτό να παρέχει συμβουλές στον Γενικό Γραμματέα/Ύπατο Εκπρόσωπο και στην Επιτροπή, εφόσον αυτό είναι αναγκαίο,

ζ) ως τμήμα των ευρύτερων αρμοδιοτήτων του, να έχει την εξουσία να δίδει κατευθύνσεις, σε περίπτωση ανάγκης, στον Αρχηγό της Αποστολής/Αστυνομικό Επίτροπο της Αστυνομικής Αποστολής της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

η) όσον αφορά τις κοινοτικές δραστηριότητες και τις δραστηριότητες στα πλαίσια του Τίτλου VI της συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση, συμπεριλαμβανομένης της Ευρωπόλ, να παρέχει συμβουλές, οσάκις ενδείκνυται, και να λαμβάνει μέρος στον απαιτούμενο επιτόπου συντονισμό,

θ) με στόχο τη συνοχή και ενδεχόμενες συνέργειες, να συνεχίσει να δίνει τη γνώμη του σχετικά με τις προτεραιότητες για την Κοινοτική Βοήθεια για Ανοικοδόμηση, Ανάπτυξη και Σταθεροποίηση.

Άρθρο 4

1. Ο ΕΕΕΕ είναι αρμόδιος για την εκτέλεση της εντολής του υπό την αιγίδα και την επιχειρησιακή καθοδήγηση του Γενικού Γραμματέα/Υπάτου Εκπροσώπου. Ο ΕΕΕΕ είναι υπόλογος στην Επιτροπή για όλες τις δαπάνες.

2. Η Επιτροπή Πολιτικής και Ασφάλειας (ΕΠΑ) αποτελεί προνομιούχο συνομιλητή του ΕΕΕΕ και συνιστά το πρωταρχικό σημείο επαφής με το Συμβούλιο. Η ΕΠΑ παρέχει στον ΕΕΕΕ στρατηγική καθοδήγηση και πολιτική στήριξη στο πλαίσιο της εντολής του.

Άρθρο 5

Ο ρόλος του ΕΕΕΕ δεν θίγει κατ' ουδένα τρόπο την εντολή του Ανώτατου Εκπροσώπου στη Βοσνία-Ερζεγοβίνη, συμπεριλαμβανομένου του συντονιστικού του ρόλου σε όλες τις δραστηριότητες όλων των μη στρατιωτικών οργανώσεων και φορέων, όπως καθορίζεται στη GFAP και στα επακόλουθα συμπεράσματα και δηλώσεις του Συμβουλίου για την εφαρμογή της ειρήνης.

Άρθρο 6

1. Το ποσό δημοσιονομικής αναφοράς που προορίζεται να καλύψει τις δαπάνες που απορρέουν από την εντολή του ΕΕΕΕ καθορίζεται σε 200 000 EUR.

2. Η διαχείριση των δαπανών που χρηματοδοτούνται από το ποσό που ορίζεται στην παράγραφο 1 γίνεται σύμφωνα με τις διαδικασίες και τους κανόνες που ισχύουν για τον γενικό προϋπολογισμό της Ευρωπαϊκής Ένωσης, με την εξαίρεση ότι οποιαδήποτε προχρηματοδότηση δεν παραμένει στην κυριότητα της Κοινότητας. Οι υπήκοοι της χώρας υποδοχής και των γειτονικών χωρών δικαιούνται να υποβάλλουν προσφορές σε διαγωνισμούς για συμβάσεις.

3. Η διαχείριση των δαπανών υπόκειται σε σύμβαση μεταξύ του ΕΕΕΕ και της Επιτροπής.

4. Η Προεδρία, η Επιτροπή ή/και τα κράτη μέλη παρέχουν, όπου δει, υλικοτεχνική υποστήριξη στην περιοχή.

5. Οι δαπάνες είναι επιλέξιμες από την ημερομηνία έναρξης ισχύος της παρούσας κοινής δράσης.

Άρθρο 7

1. Διορίζεται ειδικό προσωπικό της ΕΕ, που προβάλλει την ταυτότητα της ΕΕ, για να βοηθήσει τον ΕΕΕΕ προκειμένου να εκτελέσει την εντολή του και να συμβάλλει στη συνοχή, στην προβολή και στην αποτελεσματικότητα της συνολικής δράσης της ΕΕ στη ΒΕρ, ιδίως σε ζητήματα πολιτικής, σε πολιτικοστρατιωτικά ζητήματα και ζητήματα ασφαλείας, καθώς και σε ό,τι αφορά την επικοινωνία και τις σχέσεις με τα μέσα μαζικής ενημέρωσης. Εντός των ορίων της εντολής του και των αντίστοιχων διαθέσιμων χρηματοδοτικών μέσων, ο ΕΕΕΕ είναι αρμόδιος για τη σύσταση της ομάδας του, μετά από διαβούλευση με την Προεδρία, επικουρούμενος από τον Γενικό Γραμματέα/Ύπατο Εκπρόσωπο και με πλήρη συμμετοχή της Επιτροπής. Ο ΕΕΕΕ ενημερώνει την Προεδρία και την Επιτροπή για την τελική σύνθεση της ομάδας του.

2. Τα κράτη μέλη και τα όργανα της ΕΕ δύνανται να προτείνουν την απόσπαση προσωπικού στην υπηρεσία του ΕΕΕΕ. Οι αποδοχές του προσωπικού το οποίο είναι δυνατόν να αποσπάται από κράτος μέλος ή όργανο της ΕΕ στην υπηρεσία του ΕΕΕΕ βαρύνουν αντίστοιχα το συγκεκριμένο κράτος μέλος ή όργανο της ΕΕ.

3. Όλες οι θέσεις της κατηγορίας Α που δεν καλύπτονται με απόσπαση δημοσιεύονται, ως δει, από τη Γενική Γραμματεία του Συμβουλίου και κοινοποιούνται επίσης στα κράτη μέλη και στα όργανα της ΕΕ, προκειμένου να καταλαμβάνονται από τους υποψηφίους με τα περισσότερα προσόντα.

4. Τα προνόμια, οι ασυλίες και άλλες εγγυήσεις που απαιτούνται για την εκτέλεση και την ομαλή διεξαγωγή της αποστολής του ΕΕΕΕ και των μελών του προσωπικού του καθορίζονται από κοινού με τα μέρη. Τα κράτη μέλη και η Επιτροπή παρέχουν την απαιτούμενη υποστήριξη για τον σκοπό αυτό.

Άρθρο 8

Κατά κανόνα, ο ΕΕΕΕ αναφέρεται αυτοπροσώπως στον Γενικό Γραμματέα/Ύπατο Εκπρόσωπο και στην ΕΠΑ, δύναται δε να αναφέρεται και στην αρμόδια Ομάδα εργασίας. Διαβιβάζει τακτικές εκθέσεις εγγράφως προς τον Γενικό Γραμματέα/Ύπατο Εκπρόσωπο, το Συμβούλιο και την Επιτροπή. Ο ΕΕΕΕ είναι δυνατόν να αναφέρεται στο Συμβούλιο κατόπιν συστάσεως του Γενικού Γραμματέα/Υπάτου Εκπροσώπου και της ΕΠΑ.

Άρθρο 9

Για να διασφαλίζεται η συνοχή της εξωτερικής δράσης της ΕΕ, οι δραστηριότητες του ΕΕΕΕ συντονίζονται με εκείνες του Γενικού Γραμματέα/Υπάτου Εκπροσώπου, της Προεδρίας και της Επιτροπής. Ο ΕΕΕΕ ενημερώνει τακτικά τις αποστολές των κρατών μελών και τις αντιπροσωπίες της Επιτροπής. Επιτοπίως, διατηρείται στενή επαφή με την Προεδρία, την Επιτροπή και τους Αρχηγούς των Διπλωματικών Αποστολών, οι οποίοι καταβάλλουν κάθε δυνατή προσπάθεια προς επικουρία του ΕΕΕΕ στην εκτέλεση της εντολής του. Ο ΕΕΕΕ διατηρεί επίσης επαφή επί τόπου με άλλους διεθνείς και περιφερειακούς παράγοντες, συμπεριλαμβανομένου, μεταξύ άλλων, του ΟΑΣΕ.

Άρθρο 10

Η υλοποίηση της παρούσας κοινής δράσης και η συνάφειά της με άλλες συμμετοχές της ΕΕ στην περιοχή επανεξετάζονται τακτικά. Ο ΕΕΕΕ υποβάλει εγγράφως προς τον Γενικό Γραμματέα/Ύπατο Εκπρόσωπο, το Συμβούλιο και την Επιτροπή, δύο μήνες πριν λήξει η εντολή του, συγκεντρωτική έκθεση για την υλοποίησή της. Η έκθεση αποτελεί τη βάση για την αξιολόγηση της παρούσας κοινής δράσης από τις αρμόδιες ομάδες εργασίας και την ΕΠΑ. Στο πλαίσιο των γενικών προτεραιοτήτων για την επί τόπου ανάπτυξη, ο Γενικός Γραμματέας/Ύπατος Εκπρόσωπος προβαίνει σε συστάσεις προς την ΕΠΑ όσον αφορά τυχόν απόφαση του Συμβουλίου για ανανέωση, τροποποίηση ή λήξη της εντολής.

Άρθρο 11

Η κοινή δράση 2002/2111/ΚΕΠΠΑ καταργείται.

Άρθρο 12

Η παρούσα κοινή δράση αρχίζει να ισχύει την ημέρα της έκδοσής της.

Εφαρμόζεται μέχρι τις 28 Φεβρουαρίου 2005.

Άρθρο 13

Η παρούσα κοινή δράση δημοσιεύεται στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Βρυξέλλες, 12 Ιουλίου 2004.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

B. BOT